

基督祂復活，哈利路亞

Christ has arisen



1 基 督 祂 復 活， 哈 利 路 亞！
 2 連 續 三 日， 暗 的 墳 墓，
 3 天 使 去 報 說： 「 你 這 大 拯 救 地 驚 消 萬 息，
 4 快 基 督 有 復 活， 全 地 唱 民 歌，
 5 耶 穌 有 復 活， 全 地 唱 民 歌，
 6 耶 穌 有 復 活， 全 地 唱 民 歌，



敬 拜 謳 啉 主， 哈 利 路 亞！
 大 能 找 耶 的 穌 復 亞， 神 祂 自 蹟 無 有 由 的 顯 佇 得 福 君 明 遮 勝 音 王。
 你 耶 哈 得 勝 的 主， 永 活 得 永 活 自 活 的 福 君 王。



救 主 偉 大， 出 墳 墓 復 活，
 看 四 耶 周 穌 圍 勞 力 信， 從 這 死 墳 有 墓 經 閣 允 復 空 完 捆 祝 活 活 空 成 綁 福
 贖 撒 你 若 肯 信 主 今 主 不 應 允 祝 福



耶 穌 祂 得 勝 死 亡 趕 散
 戰 贏 死 落 亡 大 榮 顯 明
 只 留 戰 戰 的 靈 入 勝 大 罪 的 細 到 光 顯 麻 戰 釋 國 散 明 布 爭 放 度
 救 受 後 倘 入 祿 魂 祿 永 活 國 度

Refrain



齊聲謳啱，大聲謳啱耶穌，死亡、驚



惶、威脅，主祂戰贏，我罪得赦免，



哈利路亞！基督祂復活，哈利路亞！

門諾會聖詩編輯小組翻譯

1. Ki-tok I koh-oáh, Ha-le-lu-iah!
Kèng-pài o-ló Chú Ha-le-lu-iah!
Kiù-chú úi-tāi, chhut hùn-bōng koh-oáh,
Iâ-so· I tek-sèng
Sí-bōng kóaⁿ-sòⁿ.
2. Liân-siòk saⁿ jit, o-àm ê hùn-bōng,
Tāi-lêng Iâ-so· tōa sîn-jiah hián-bêng.
Kiù-chú Iâ-so· tui sí ū koh-oáh,
Chiàn -iâⁿ sí-bōng,
Tōa êng-kng hián-bêng.
3. Thiⁿ-sài chiū kóng: 「lí m̄-bián kiaⁿ-hiâⁿ,
Lí chhōe ê Iâ-so· I bô tī chia」.
Khoàⁿ sì-chiu-ûi,
Che hùn-bōng khang-khang
Chí lâu loh Iâ-so· ê iù-tē -pò·.
4. Kín khi pô-iông, che tōa hó siau-sit,
Iâ-so· I koh-oáh, I ū tek-sèng,
Siòk-chōe kong-lô, I í-keng oân-sêng,
Kiù-chú chiàn iâⁿ,
Siòk-chōe ê chiàn-cheng.
5. Ki-tok ū koh oáh, chín-kiù bān-bîn,
Ha-le-lu-iah! tit chū-iû hok-im,
Sat-tàn sè-lék, taⁿ bô koh khún-pák,
Siū koaiⁿ ê lêng-hùn,
Tit tiòh tháu-paṅ.
6. Iâ-so· ū koh-oáh! choân tōe chhiùⁿ-koa ,
Tek-sèng ê Chú, éng oáh ê Kun-ông.
Lí nā khéng sìn,
Chú éng- ún chiok-hok,
Chóe-aū thang jip I éng- oáh kok-tō·.

(Hô)

Chê siaⁿ o-ló, tōa siaⁿ o-ló Iâ-so·,
Sí-bōng, kiaⁿ-hiâⁿ, ui-hiáp,
Chú I chiàn-iâⁿ,
Góa chōe tit sià -bián, Ha-le-lu-iah
Ki-tok I koh-oáh, Ha-le-lu-iah.